

Zyprischer **frühling**

München

Gasteig, Rosenheimer Strasse 5, München

25.03- 15.04.2011

Veranstalter Botschaft der Republik Zypern

Schirmherr Oberbürgermeister Christian Ude

Zypern, eine Sagenwelt voller **Mythen und Legenden**! Tatsächlich begegnen wir Mythen und Legenden überall auf der Welt. Alle haben etwas Gemeinsames; die Macht uns zu unterhalten und zu verzaubern. Auf der diesjährigen kulturellen Reise wird der Zuschauer die spannende Historie Zyperns erleben. Lassen Sie sich in den Bann der Magie der Insel ziehen. Wir wünschen Ihnen dabei viel Vergnügen!

Eröffnung der Kulturreihe „Zyprischer Frühling“ 2011

25. März 2011 - Kleiner Konzertsaal, 20 Uhr, Freier Eintritt

Der Fluss der Zeit – musikalischer Abend mit Klavier, Cello und Trompete

Stellen Sie sich die Zeit wie einen dahinziehenden Fluss vor und unsere Leben wie Boote, die hin zum Meer, hin zur Ewigkeit reisen. Auf dieser Reise sind wir nicht allein, unsere Einzelschicksale stehen miteinander in Verbindung. Wir blicken zurück und erinnern uns, wie blicken voran und träumen. Vergangenheit und Zukunft, Erinnerungen und Träume inspirieren uns zu neuer Kreativität. „Mythen und Legenden“, **Musik und Märchen** spielen für jeden von uns eine wichtige Rolle und sind zugleich die Spuren, die diese Reise in uns hinterlässt.

Stavros Lantsias Komposition und Klavier, **Yiorgos Kaloudis** Cello, Perkussion, Kretische Lyra

Andreas Polyzogopoulos Trompete, Flügelhorn

Der Duft des Jasmins - Lieder aus dem Mittelalter

mit der international gefeierten Sopranistin Sonia Theodoridou

3. April 2011 - Black Box, 20 Uhr, Freier Eintritt

Die Bearbeitung von Theodoros Orfanides verbindet die traditionelle Musik Zyperns mit den Klangfarben der Vergangenheit und der Gegenwart. Das Orchestra Mobile Quintet mit Musikern aus ganz Europa verleiht den Klängen und Melodien der Insel eine multikulturelle Note. Dabei wird das zyprische Volkslied „Jasmin“ für drei zeitgenössische Komponisten - Konstantia Gourzi, Stavros Lantsias und Vania Apergis – zur Grundlage eigener Werke.

Sonia Theodoridou Sopran, **Hugo Rodriguez** Klarinette, **Michalis Cholevas** Ney, Saz, Tarhu,

Yuval Hed Bratsche, **Kalliopi Germanou** Klavier, N.N.- Perkussion

Die Gärten der Aphrodite - Konzert

12. April 2011 - Kleiner Konzertsaal, 19 Uhr, Freier Eintritt

Seit jeher bilden die Natur und die mythischen Erzählungen den Stoff für Dichtung, Musik und Tanz. Ob tief sinnig oder nostalgisch, archaisch oder ganz modern - diese Werkauswahl zeigt, wie vielfältig sich Komponisten aus ganz Europa von den uralten und doch ewig aktuellen Themen inspirieren ließen.

I. Europäische Meisterwerke, inspiriert von Sagen und Mythen für Violine und Klavier

Alexander Fröhlich und **Athina Poullidou**

Gerne erläutern und moderieren die zwei Musiker ihre Programme, um das Konzerterlebnis zu vertiefen.

II. Homerische und andere Götterhymnen...

Akamas-Duo mit **Iason Keramidis** Violine und **Nicolas Kyriakou** Gitarre

Frei, authentisch und voller Energie, schwingt und pulsiert die Musik der beiden Musiker; ganz wie die Seele Zyperns.

III. A Touch of Venus – Frauengestalten in der Musikgeschichte

Julietta Demetriades Sopran und **Paul Cibis** Klavier

Die schöne Galathee, Rosamunde, Caterina Cornaro, Desdemona und nicht zuletzt die Göttin der Liebe selbst, sind Frauenfiguren aus Zypern, die einige der größten Komponisten inspiriert haben.

Othello's Revenge - Tanztheater nach Shakespeares "Othello"

15. April 2011 - Black Box, 20 Uhr, Freier Eintritt

"Othello's Revenge" (2011) ist eine Neuaufnahme von Shakespeares Originalschauspiel aus dem Jahr 1622. Was passiert, wenn der Rivale den Sieg davonträgt? Was passiert, wenn Liebe zu Eifersucht wird? Und welche zerstörerischen Kräfte setzt Aggression frei?

Es handelt sich um eine Überarbeitung der ursprünglichen Inszenierung für einen kleinen Kreis von sechs Darstellern, der im Setting eines modernen Militärcamps die explosive Handlung vorantreibt.

Regie **George Rodosthenous**, Bearbeitung **Duska Radosavljevic**, Musik **Demetris Zavros**

Die Darsteller der Theatergruppe "Altitude North" aus Leeds sind Absolventen anerkannter britischer Schauspielschulen.

I like to imagine what I hear and I follow...

Rauminstallation der drei jungen Künstler **Dia Theodorou**, **Giorgos Georgiou** und **Michalis Papamichael** mit Videoarbeiten, Zeichnungen und Objekten. Im Mittelpunkt stehen Forschungsergebnisse und Interviews zum Begriff „Mythos“ in der heutigen Zeit und insbesondere in der Gesellschaft Zyperns.

vom 25. März bis 15. April 2011 - Foyer Kleiner Konzertsaal